



BANK ĊENTRALI EWROPEW

30 ta' Novembru 2004

STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA tas-26 ta' Novembru 2004

I. Partiti li m'ghandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-gimgha li ntemmet fis-26 ta' Novembru 2004, it-tnaqqis ta' EUR 35 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamel wiehed mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (il-partiti nri. 2 u 3 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 7, 8 u 9 tal-passiv) naqset b'EUR 0.1 biljun għal 167.6 biljun minhabba transazzjonijiet tal-klijenti u tal-portafoll.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema **tat-titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (il-partita nru. 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.1 biljun għal EUR 71.2 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (il-partita nru. 1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 1.6 biljun għal EUR 473.6 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn il-gvern ġenerali** (il-partita nru. 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 4.9 biljun għal EUR 67.9 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 7.5 biljun għal EUR 344.9 biljun. Nhar l-Erbgha, 24 ta' Novembru 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 262.5 biljun u giet regolata wahda ġdida ta' EUR 270 biljun.

Nhar il-Ħamis, 25 Ta' Novembru 2004, immaturat **operazzjoni ta' rifinanzjament fuq żmien itwal** ta' EUR 25 biljun u giet regolata wahda ġdida ta' EUR 25 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta' self marginali** (il-partita nru. 5.5 ta' l-attiv) kien prattikament xejn (bejn wiehed u iehor l-istess bħal tal-gimgha ta' qabel), u r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (il-partita nru. 2.2 tal-passiv) kien ta' EUR 0.1 biljun (ukoll bejn wiehed u iehor l-istess bħal tal-gimgha ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro

Minhabba t-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-kont **kurrenti** li l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom ma' l-Ewrosistema (il-partita nru. 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 0.7 biljun għal EUR 137.7 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimat Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 26 ta' Novembru, 2004

(EUR miljun)

Attiv	Bilanċ fis- 26 ta' Novembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mhabba t- transazzjonijiet	Passiv	Bilanċ fis- 26 ta' Novembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mhabba t- transazzjonijiet
1 Deheb u krediti f'deheb	130,344	-35	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	473,554	1,552
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f'ewro		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	25,637	-122	2.1 Kontijiet kurrenti		
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi)	137,667	747
Self barrani fiss u assi oħra barranin	139,255	-2,708	2.2 Facilità ta' depożitu	56	-19
Self barrani u assi oħra esterni	164,892	-2,830	2.3 Depożiti fissi	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	18,083	600	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro			2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	7	7
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	7,366	-316	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	125	0
4.2 Talbiet li jirżultaw mill-facilità ta' kreditu taht I-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
	7,366	-316	5 Obbligazzjonijiet lil residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro		
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f'ewro			5.1 L-amministrazzjoni pubblika	67,883	4,940
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	269,998	7,498	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	5,859	-108
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	75,000	0		73,742	4,832
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' <i>fine-tuning</i>	0	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	9,639	256
5.4 <i>Reverse operations</i> ta' tip strutturali	0	0	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	254	1
5.5 Facilità ta' self marginali	0	-2	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija		
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	7	-6	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	9,303	-2,103
	345,005	7,490	8.2 Obbligazzjonijiet gejjin mill-facilità ta' kreditu taht I-ERM II	0	0
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	1,662	17		9,303	-2,103
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'ewro	71,163	139	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,807	0
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat f'ewro	42,049	0	10 Passiv ieħor	58,342	-46
9 Assi oħra	118,501	163	11 Kont tar-rivalutazzjoni	70,696	0
			12 Kapitali u riżervi	59,873	1
Assi Totali	899,065	5,228	Total tal-passiv	899,065	5,228

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mhabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqsa sa l-eqreb numru sħiħ